

Zmluva o udelení súhlasu na použitie skenov zbierkových predmetov
v zmysle ust. § 65 a násl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších
predpisov (ďalej len „zmluva“)

č. AF3-258/2022

Zmluvné strany

Poskytovateľ:

Múzeum mesta Bratislavy

Zriadené Zriaďovacou listinou Hl. mesta SR Bratislavy č. 746/2009, príspevková organizácia
Hl. mesta SR Bratislavy.

Sídlo:

Radničná 1, 815 18 Bratislava

Štatutárny zástupca:

Mgr. Zuzana Palicová, riaditeľka

Zodpovedný zamestnanec vo
veciach realizácie zmluvy:

Mgr. Anna Pospíšilová

Bankové spojenie:

ČSOB, a. s.

Číslo účtu:

25936163/7500

IBAN:

SK45 7500 0000 0000 2593 6163

IČO:

00 179 744

DIČ:

2020801761

Kontakty:

—, anna.pospisilova@bratislava.sk
(ďalej len „poskytovateľ“ alebo „zmluvná strana“)

Nadobúdateľ:

Pamiatkový úrad Slovenskej republiky

Sídlo:

Cesta na Červený most 6, 814 06 Bratislava

Štatutárny zástupca:

Ing. arch. Pavol Ižvolt, PhD., MSc., generálny riaditeľ

Zodpovedný zamestnanec

Vo veciach realizácie zmluvy:

Mgr. Petronela Križanová, PhD., šéfredaktorka

IČO:

31755194

DIČ:

2021491560

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

IBAN:

SK65 8180 0000 0070 0006 8998

Kontakty:

petronela.krizanova@pamiatky.gov.sk,

(ďalej len „nadobúdateľ“ alebo „zmluvná strana“)

(„poskytovateľ“ a „nadobúdateľ“ ďalej pod spoločným názvom „zmluvné strany“)

Preambula

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
2. Poskytovateľ vyhlasuje, že vzal na vedomie ciele a potreby nadobúdateľa, bol oboznámený s jeho požiadavkami a výslovne vyhlasuje, že predmet podľa Článku I tejto zmluvy bude realizovať podľa dohodnutého rozsahu.

Článok I

Predmet zmluvy

1. Táto zmluva upravuje podmienky udelenia súhlasu (ďalej aj „licencia“) k reprodukčným právam vzťahujúcim sa ku skenom zbierkových predmetov poskytovateľa (ďalej len „skeny“) **v počte 4 ks:**
U-05373 Miska, tepané, cizelované a pozlátené striebro, Banská Bystrica, Michael Allert, 1690, foto: MMB, Sylvia Sternmüllerová,
U-07389 Miska s motívom Herakla zápasiaceho s levom alebo Samsona v boji s levom, tepané, cizelované a liate striebro, Nemecko, 18. storočie, foto: MMB, Ľudmila Mišurová / Milan Sedlár,
U-07854 Miska na ochutnávku vína, tepané a cizelované striebro, Nemecko – Augsburg, Johann Kilian (?), 90. roky 17. storočia, foto: MMB, Ľudmila Mišurová,
U-10770 Miska na ochutnávku vína, tepané, cizelované a liate striebro, Nemecko, 2. polovica 17. storočia, foto: MMB, Sylvia Sternmüllerová / Milan Sedlár (celok, detaily).
2. Súhlas sa udeľuje na reprodukčný účel, t. j. zverejnenie a vydanie k článku Zuzany Francovej *Misky (nielen) na víno* a k jeho anotácii na sociálnych sieťach - v časopise Pamiatky a múzeá 4/2022.
3. Súhlas na použitie skenov špecifikovaný v bode 2 tohto článku zmluvy sa udeľuje jednorazovo na základe písomnej žiadosti nadobúdateľa.
4. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že za účelom naplnenia predmetu tejto zmluvy v časopise a na sociálnych sieťach s použitými skenmi bude uvedený a riadne vyznačený názov poskytovateľa v duchu etických princípov citovania a v súlade s podmienkami dohodnutými v Článku III, bod 1 tejto zmluvy.
5. Súhlas na použitie skenov sa udeľuje výlučne na účel uvedený v bode 2 tohto článku zmluvy.
6. Nadobúdateľ vyhlasuje, že použitie skenov diela v zmysle bodu 2 tohto článku zmluvy nebude odporovať dobrým mravom, nebude zasahovať do práv a oprávnených záujmov iných osôb.
7. Poskytovateľ vyhlasuje, že je oprávnený udeliť licenciu v rozsahu upravenom touto zmluvou.
8. Poskytovateľ odovzdá skeny nadobúdateľovi po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy elektronicky.
9. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že skeny poskytnuté na základe tejto zmluvy použije len dohodnutým spôsobom a za účelom v zmysle bodu 2 tohto článku zmluvy.
10. Nadobúdateľ venuje poskytovateľovi **2 ks časopisu Pamiatky a múzeá**, v ktorom budú predmetné skeny použité, a to najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa jeho vydania.

Článok II

Spôsob odplaty za poskytnutie licencie

Poskytnutie skenov sa uskutočňuje bezodplatne. Zmluvné strany sa dohodli na bezodplatnom udelení licencie.

Článok III

Licencia

1. Poskytovateľ bezodplatne udeľuje nadobúdateľovi nevýhradný súhlas na použitie skenov fotografií: na zverejnenie a vydanie k článku Zuzany Francovej *Misky (nielen) na víno* a k jeho anotácii na sociálnych sieťach v časopise Pamiatky a múzeá 4/2022, s uvedením ich

pôvodu a to nasledovne: **Foto: Múzeum mesta Bratislavy, meno fotografa špecifikované v Článku I, bode 1.**

2. Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi licenciu podľa bodu 1 tohto článku zmluvy ku skenom fotografií bez územného obmedzenia jednorazovo, a to na čas nevyhnutný na dosiahnutie účelu tejto zmluvy.
3. Poskytovateľ neudeľuje nadobúdateľovi súhlas na udelenie sublicencie tretej osobe v súlade s bodom 1 tohto článku zmluvy.
4. V prípade, že nadobúdateľ bude chcieť skeny použiť na akýkoľvek iný účel, môže tak urobiť len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa.
5. Akékoľvek iné, resp. ďalšie použitie fotografického materiálu bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa je porušením zmluvných podmienok.
6. V prípade, že nadobúdateľ má záujem o iný, resp. ďalší spôsob použitia fotografického materiálu, je vopred povinný písomne požiadať poskytovateľa o osobitný súhlas, čo bude predmetom samostatnej novej zmluvy.

Článok IV Zmluvná pokuta

1. V prípade, ak nadobúdateľ poruší zmluvné podmienky tejto zmluvy, týkajúce sa použitia skenov fotografií poskytovateľa a tieto budú zverejnené bez vedomia poskytovateľa a jeho predchádzajúceho súhlasu, alebo budú použité spôsobom neupraveným touto zmluvou, poskytovateľ je oprávnený od nadobúdateľa požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške **48,- € (slovom štyridsaťosem eur)** za každé jedno porušenie tejto zmluvy ako náhradu reprodukčného poplatku. V prípade jej uplatnenia je nadobúdateľ povinný zmluvnú pokutu v zmysle tejto zmluvy uhradiť.
2. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok poskytovateľa na náhradu škody v plnej výške.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že výška zmluvnej pokuty je primeraná, je v súlade so zásadami poctivého obchodného styku, bola dohodnutá s prihliadnutím na význam zabezpečovaných povinností a možno ju ukladať aj opakovane

Článok V Ukončenie zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu možno predčasne ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán. V tejto dohode sa upravujú aj vzájomné nároky vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia druhou zmluvnou stranou ku dňu zániku zmluvy dohodou.
2. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť v prípade porušenia ustanovení tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy musí byť uskutočnené písomne s uvedením dôvodu a doručované ako doporučená zásielka na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Odstúpením nie je dotknutý nárok poskytovateľa na náhradu škody a zaplatenie zmluvnej pokuty v zmysle tejto zmluvy.

Článok VI Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sa riadne oboznámili obsahom tejto zmluvy, zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, nebola uzatvorená v tiesni a za nevýhodných

podmienok a je prejavom ich slobodnej vôle a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a na znak súhlasu ju podpisujú.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky oznamy, správy, výzvy, požiadavky a ostatné písomnosti doručované v súvislosti s touto zmluvou druhej zmluvnej strane sa považujú za doručené druhej zmluvnej strane, ak táto zmluva neurčuje inak:
 - a) v prípade doručovania prostredníctvom elektronickej pošty (e-mail) dňom jej odoslania, pričom je potrebné preukázať doručenie elektronickej pošty (e-mailu) potvrdením o odoslaní e-mailu a potvrdením o prečítaní správy, pričom za spätný potvrdzujúci e-mail príjemcu sa nepovažuje správa automaticky vygenerovaná systémom alebo
 - b) v prípade doručovania prostredníctvom pošty, kuriérom alebo v prípade osobného doručovania, doručením písomnosti druhej zmluvnej strane s tým, že v prípade doručovania prostredníctvom pošty musí byť písomnosť zaslaná doporučené na adresu určenú v záhlaví tejto zmluvy. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý príslušná zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo tretí deň odo dňa uloženia zásielky doručovanej poštou na pošte, alebo v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou príslušnej zmluvnej strane, preukázateľné zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu.
3. Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých nadobúdateľ dostane dve (2) a poskytovateľ tri (3) vyhotovenia.
4. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
5. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len formou očíslovaných dodatkov v písomnej forme, ktoré nadobudnú platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
7. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších zákonov a príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
8. Ak by sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim hospodárskemu účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, ak sa strany nedohodnú, je ktorákoľvek strana oprávnená predložiť riešenie sporu na príslušný súd na území SR.

V Bratislave, dňa 24.10.2022

Za poskytovateľa:

Mgr. Zuzana Palicová
riadiťka

Múzea mesta Bratislavy

V Bratislave, dňa

Za nadobúdateľa:

Ing. arch. Pavol Ižvolt, PhD., MSc
generálny riaditeľ
Pamiatkový úrad SR